ត្រក់ តង៏ ប្រគ៏ ង៉ារ គួប សោប

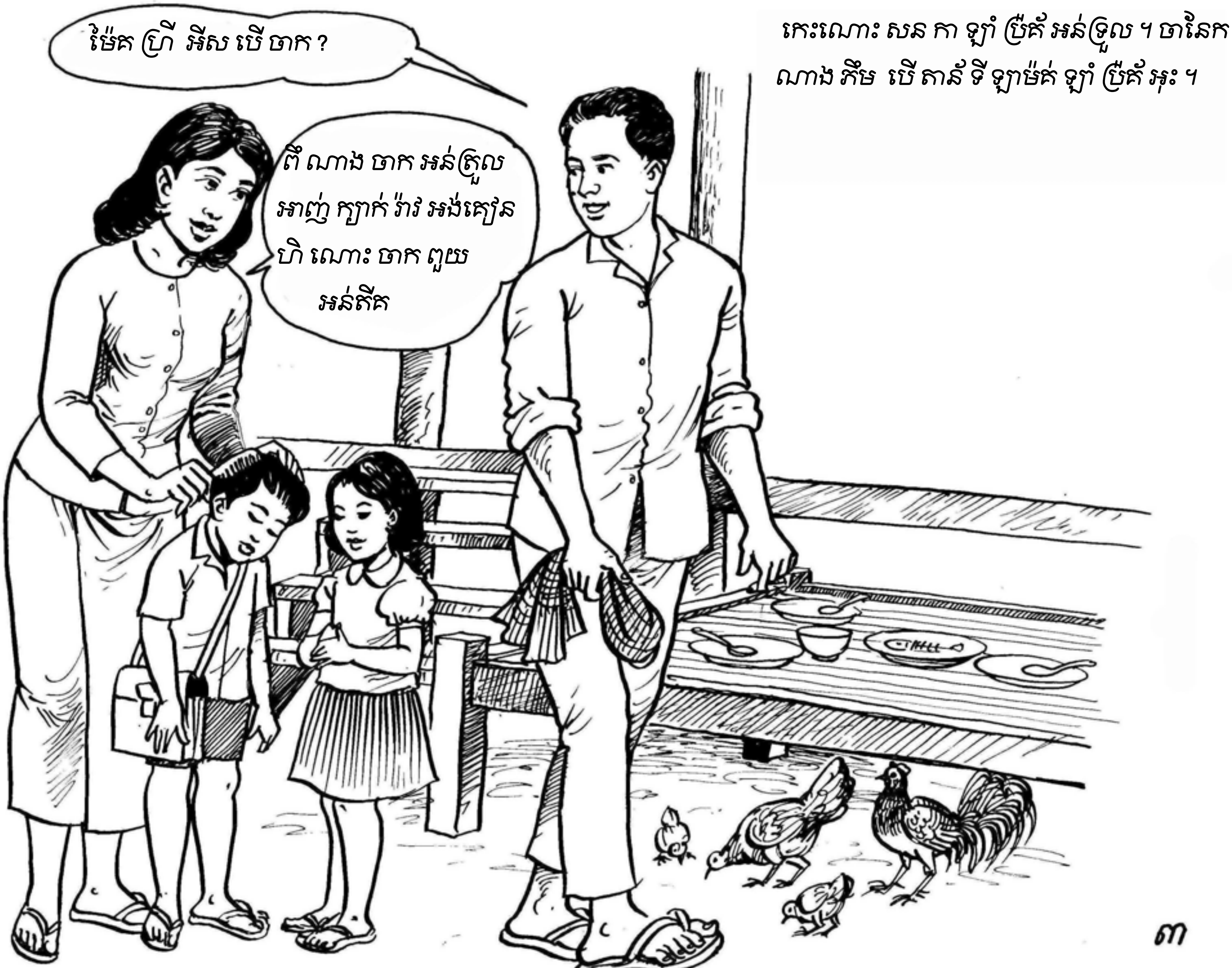
គួរជួយរំលែកការងារគ្នា

INTERNATIONAL COOPERATION CAMBODIA
RIDE PROJECT

៩០០៧សស

ណាង ភឹម ប្រឺគ័ កាន កាណុាង រងចាក់ ម៉ោញ
ភ្លោ អ៊ៃ សិច សន កា ប្រឺគ័ កាន កណុាង រងចាក់
អា ដេល ។ យ៉ះ◌៎ អ៊ៃ ប្រឺគ័ កាន រងចាក់ វ៉ាប់ ដារ់
កា តាម   កា អ៊ៃ អ្វៃ ប្រឺគ័ ង៉ារ កាណុាង ហី ក្រាន
លូ រុាំងហៃ រុាំងខ្យា គន លូ ភ្លោ ដាក់
កាខាក់ ។ វ៉ាប់ ដារ់ ឡឹង កាំលី ទឹល ម៉ុាំង អ៊ៃ
ប្រឺគ័ ង៉ារ ង៉ាប់ អ្វូ វ៉ាឡូវ តី អុះ ។

ណាង ភីម អោះ ពរ ទៀក អន់ កា
គន ក្លោ អ៊ែ សា ។


កេះណោះ សន កា ឡាំ ប្រ៊ែគ័ អន់ទ្រួល ។ ចានែក
ណាង ភឹម បើ តាន័ ទី ឡាម៉គ់ ឡាំ ប្រ៊ែគ័ អុះ ។
ម៉ៃគ ប្រី អីស បើ ចាក ?
ពឹ ណាង ចាក អន់ត្រួល អាញ់ ក្យាក់ វ៉ាវ អង់គៀន ហិ ណោះ ចាក ពួយ អន់តីគ
៣

សឹត ឡឹង ចារ ប្រ៊ីគ៉ កាន ណាង ភឹម ប៉ាន់តាន មុត ពឹង អំហ្មូវ អុញ ប្រ៊ីគ៉ ពរ សាផ្លែង ។

រ៉ាវ៉ាច់ ឡឹង ខាប់ ខូ អន់ឌៃ សង់សា កេះ សន ឡាំងអ្វៃ វ៉ល់ បៀ ចានែក ណាង ភឹម រ៉ាវ អង់គៀន លូ ប៊ីស ខោ អាវ តិគ័។
កេះ ណោះ ម៊ី កាម៉ាគ័ សន លូ កាម៉ាញ់ អ៊ែ ឡាំ ធ្វាក់ សន ។

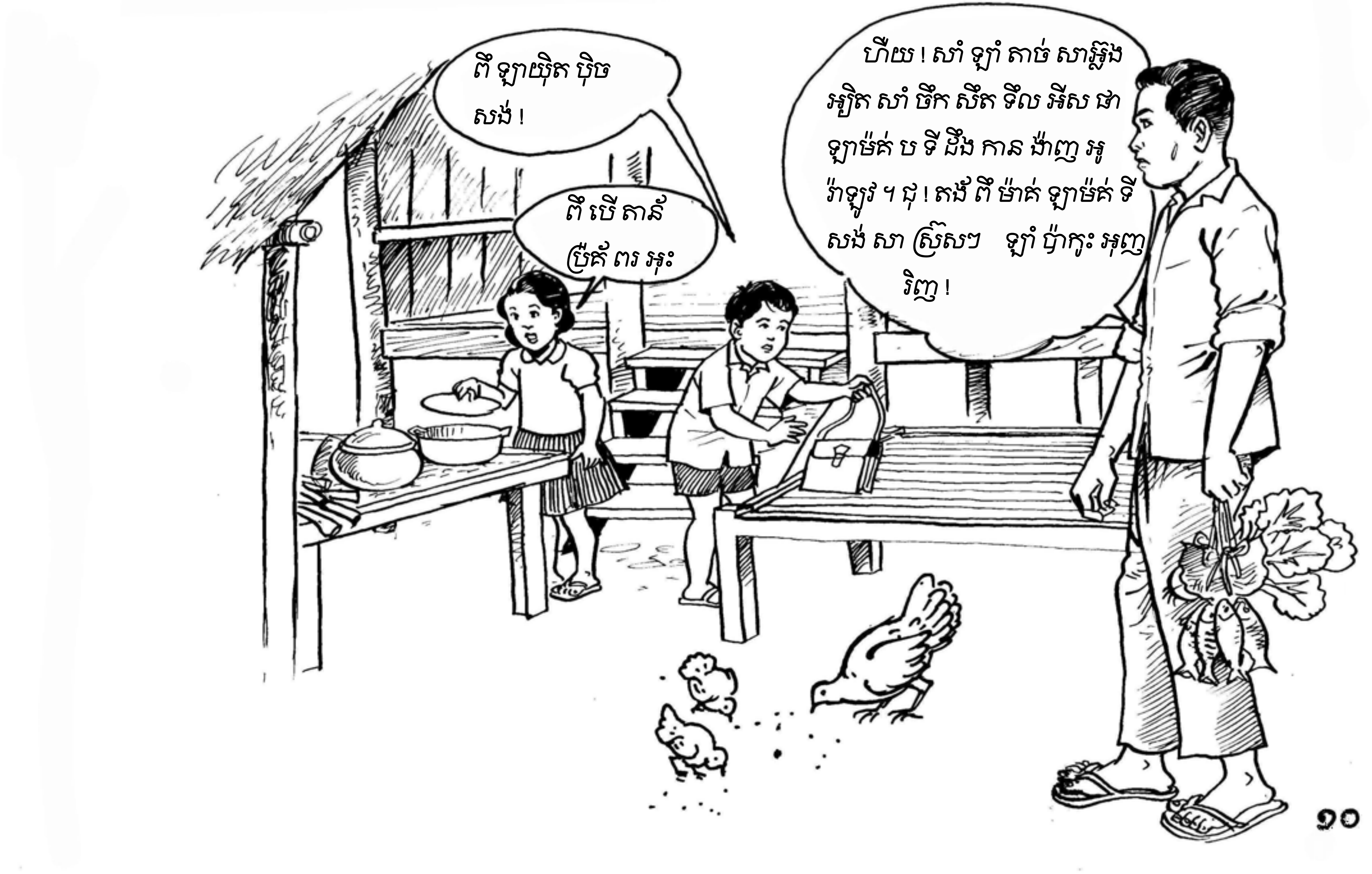
ម៉ី កាម៉ាក័ ប៉ប័ សន វ៉ល់ បៀ នីណោះ៎ កា កាប អន់តគ់ កា សន

អឺស ឃឹត យច កេះ អ្វូ ទី ង៉ារ ចំ ពូ ចៃគ ផា ង៉ារ អង់កាន់ ប្រឺគ័ អ៊ៃអ៊ លឺ កាម៉ាក័ ប្រឺគ័ អ៊ៃអ៊ អុះ កាន ប៉ាំងហុំ គន កាន ប៊ុស ខោ អាវ សាប៉ូះ ហី ក្រាន អឺស តង័ ប្រឺគ័ កា ទី ដេល ញ៉ា អឺស អ្វូ តាប៉ាប កា កាម៉ាញ់ អឺស ប អ៊ៃអ៊ ប្រឺគ័ ង៉ារ ឡឹង កាំលឺ ទឹល ដាវ់ ប៉ុប អា អ្វូ ទី វ៉ាឡូវ!
អឺស ត្រក់ អន់តក់ កា គន កាម៉ាក័ លូ គន អង់កាន់ អន់ តង័ មៃ៉គ អ៊ៃអ៊ ណើ ប៉ប័ គន កាម៉ាក័ អឺស ណោះ ប្រឺគ័ ពួយ អឺស អ្វូ តង័ ប្រឺគ័ ង៉ារ មៃ៉គ សាអ្វះ !

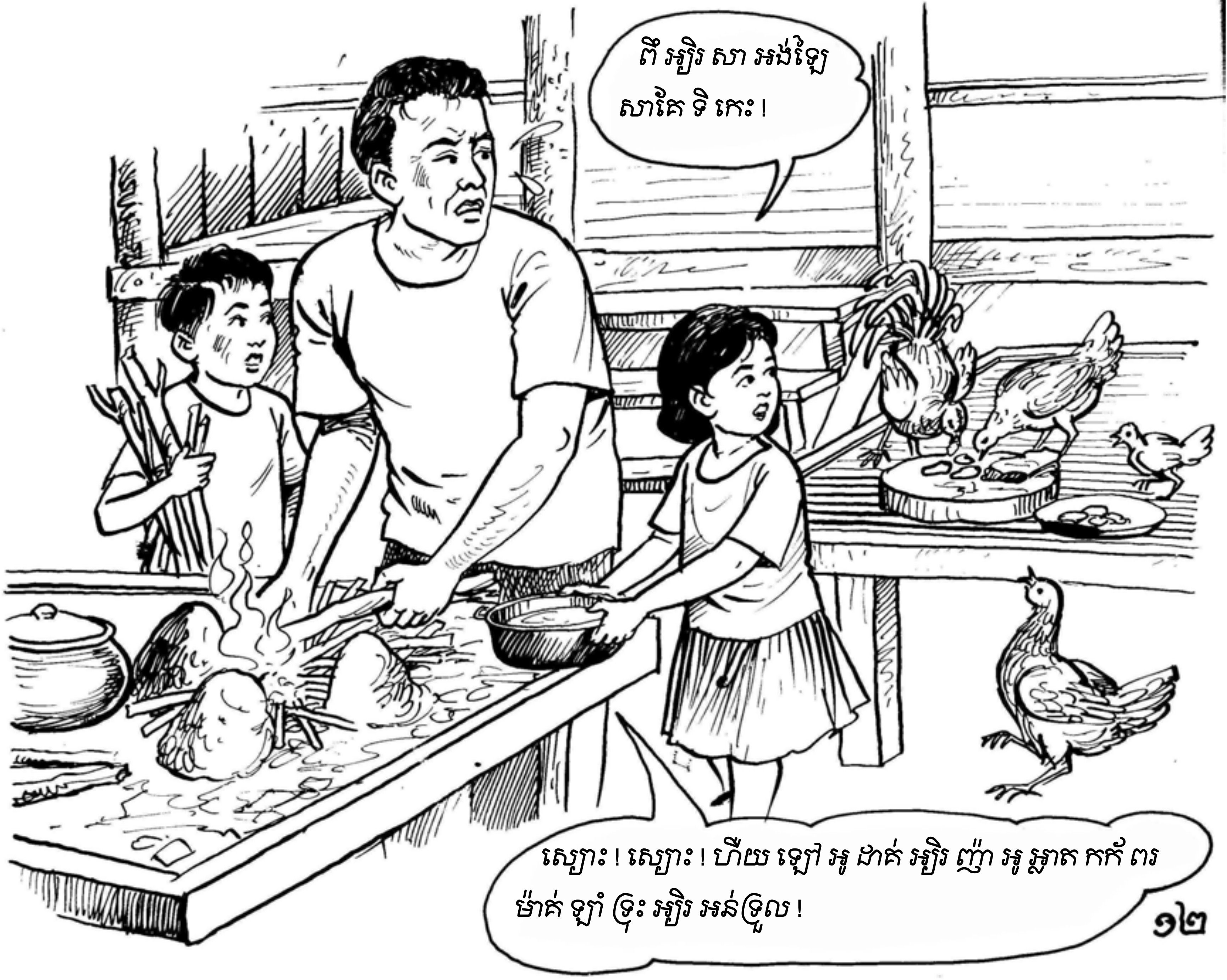
ដាវ់ ម៉ោញ ម៉ៃគ ណាង ភឹម អឹស យ៉ឹប កេះណោះ អន់តគ់ អន់ អ៊ែ តង័ រ៉ាំងហៃ ។ ណាង ភឹម កា ឡាំ ហៃ ម៉ៃគ អ៊ែ អឹគ ។ សន ទី កាន ឡាំបាក ខាក់ ។ តារ កាំលឹ សន អ្សូវ អូ តាន័ ប្រ៊ែគ័ ពរ ទៀក លូ ង៉ារ អន់ទៀគ កាណុង ហី អុះ ។

ហើយ ទ្យា រុាំបល់ អ្សិរ អា ! ចាណាង តក់
អាញ់ អន់ អ៊ៃ ចោះ អូ តាន័ ហុះ ទឹល មង
កេះ !

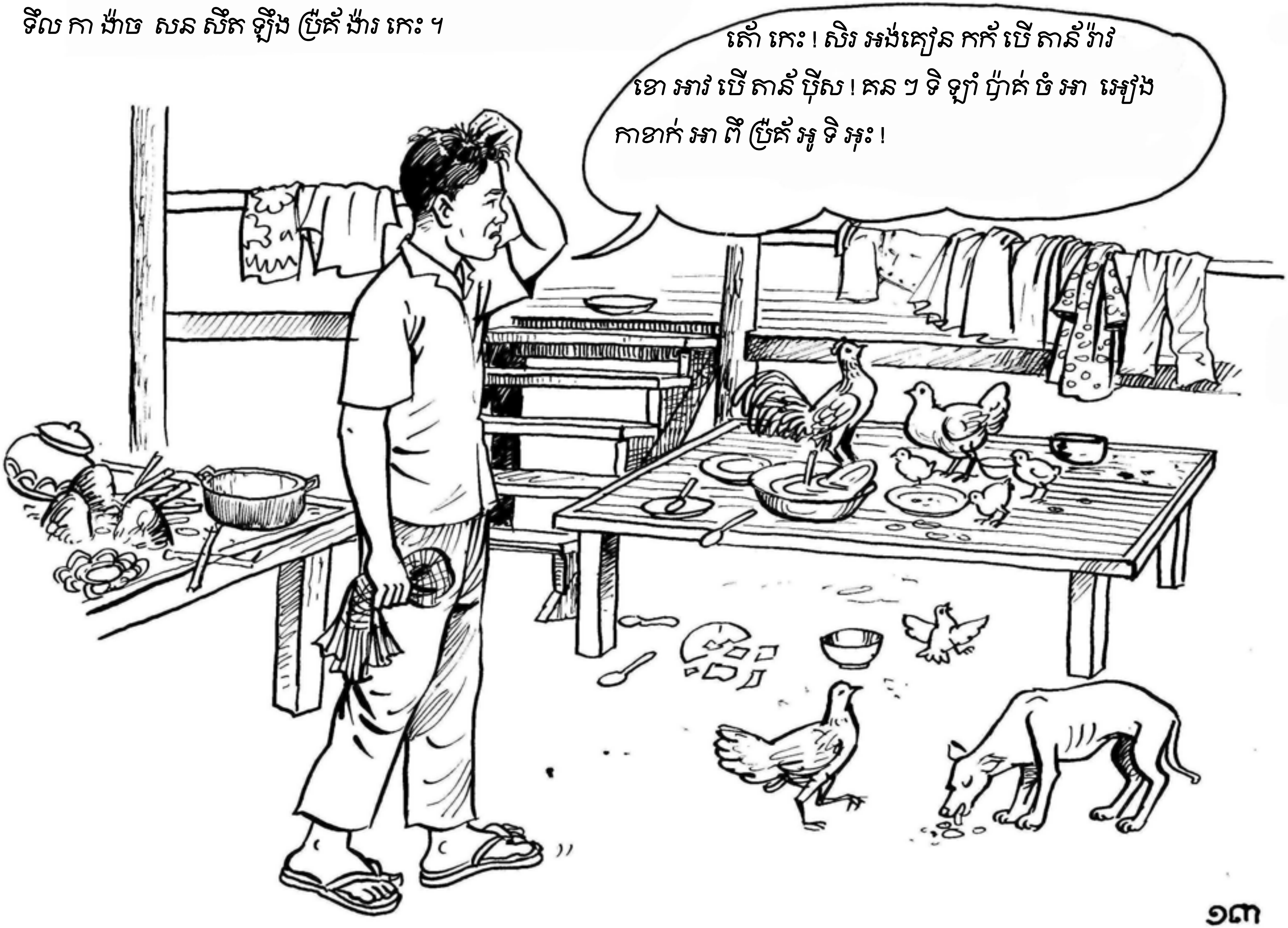
ឡាច់ ឡឹង ប្រឹគ៍ ង៉ារ   សន អូ តាន៍ ប្រឹគ៍ ពរ អន់ កា គន សង់ សា អុះ ។



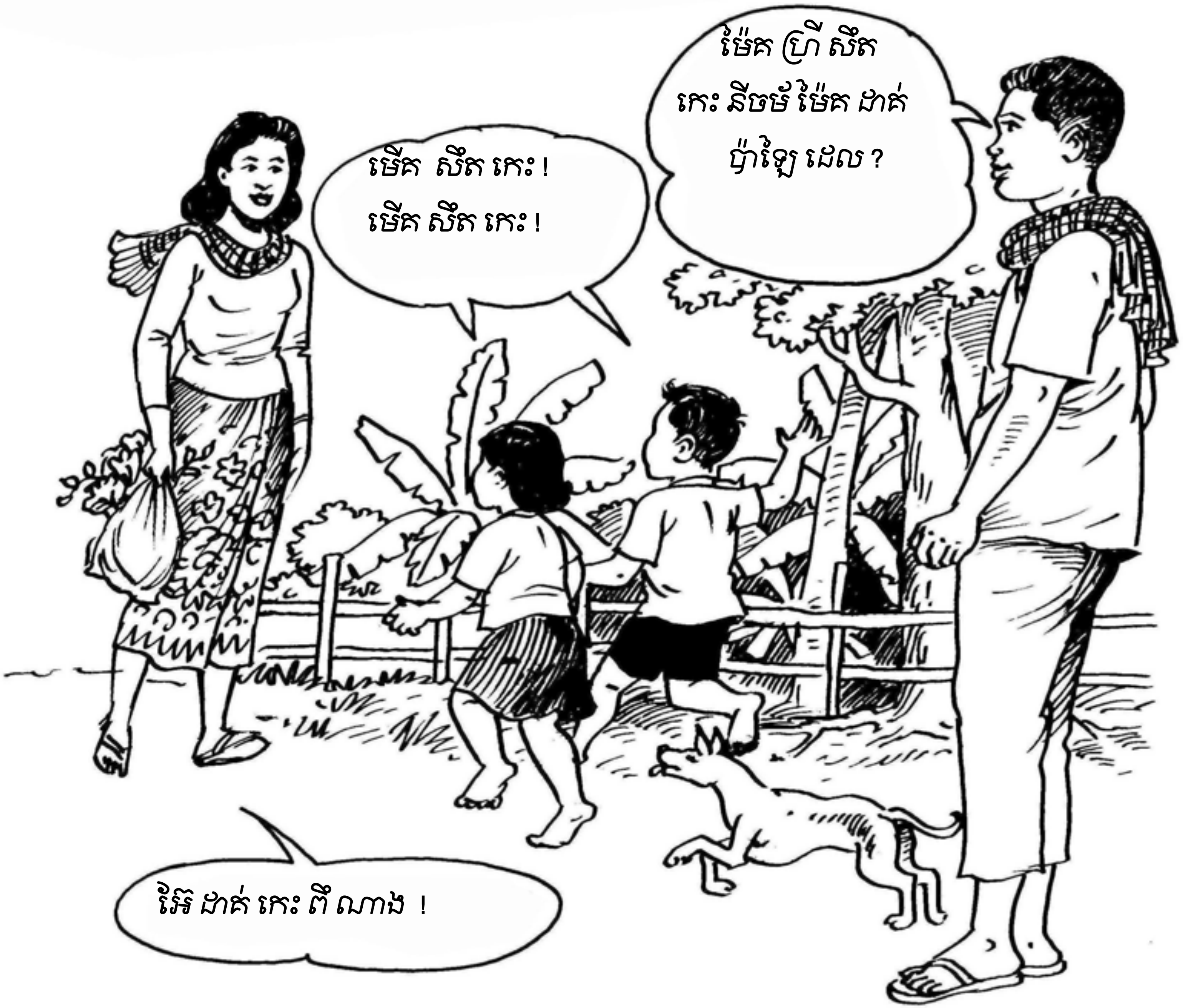
ពឹ អុញ អូ កីត អុះ !
ហឹយ ! ញ៉ា ញ៉ាក តាឡាម៍ ដារ់ ចំ ចឹង ទី សង់ ? កូម ពឹ ចឹង ឡាំ តង័


ពី អ្យិរ សា អង់ទ្យៃ
សាគៃ ទិ កេះ !
ស្យោះ ! ស្យោះ ! ហើយ ទ្យៅ អូ ដាក់ អ្យិរ ញ៉ា អូ ភ្លាត កក័ ពរ
ម៉ាត់ ឡាំ ទ៊ុះ អ្យិរ អន់ទ្យូល !

ទឹល កា ង៉ាច សន សឹត ឡឹង ប្រ៊ែគ័ ង៉ារ កេះ ។



ដាវ់ អា ណាង ភឹម សឹត ឡឹង ហៃ ម៉ៃគ



ម៉ៃគ ហ្រី អីស អូ អ្វៃ អាញ់ ញ៉ាក ខាក់ !
ទី សាអ្លឹង អៀត ញ៉ា អន់ដា អាញ់ តង័ ប្រឹគ័

សាក់ គិត ណេក៉ះ ហង សន ទី តង័ កាម៉ាញ់ ប្រ៉ីគ័ ង៉ារ កាណុង ហី ។

សំណួរ

១ - អឡូវ ឡឹង តែប កាំលី ណាង ភឹម ប្រ៊ីគ័ ញ៉ា អន់ដា ? ក្លោ លូ គន អ៊ែ ណោះ ប្រ៊ីគ័ ញ៉ា ?

២ - ប៉ាគ់ អ៊ែ សឹត ឡឹង ប្រ៊ីគ័ ង៉ារ ណាង ភឹម ប្រ៊ីគ័ ញ៉ា ណាន្ត ? ក្លោ លូ គន អ៊ែ ណោះ ប្រ៊ីគ័ ញ៉ា ?

៣ - អន់តីស ឡឹង សង់ សា កេះ ណាង ភឹម ប្រ៊ីគ័ ញ៉ា ? ក្លោ អ៊ែ ណោះ ប្រ៊ីគ័ ញ៉ា ?

៤ - សន យល់ នីចម័ បះ អ៊ែ អូ តង័ ប្រ៊ីគ័ ង៉ារ កាម៉ាញ់ អ៊ែ ណោះ ?

៥ - ណាង ភឹម ផោត អូ ទី អ្វែ ពឹង ហី   កាំលី សន ទី កាន ញ៉ាក ញ៉ា អន់ដា ?

៦ - ផះ មង ដារ់ ប៉ង់   សន   ទី កាន ញ៉ាក កាណុង សារ ញ៉ា អន់ដា ?

៧ - ហ្វាស ឡឹង អា   សន   ទី កាន ញ៉ាក កាណុង សារ ញ៉ា ណាន្ត ?

៨ - កិញអ្យេ សន ទី យល់ នីចម័ ឡឹង កាន ង៉ារ ហី ?

៩ - អន់តីស ឡឹង ណោះ កាម៉ាញ់ សឹត សន ទី តង័ ប្រ៊ីគ័ ង៉ារ កាម៉ាញ់ អ៊ែ ប ?

១០ - ពឹង ស្រុក តេះ អ៊ីស ខាប់ខួ ពឿ ទី សារ ឡាក់កា ខាប់ខួ ណាង ភឹម ប ?

១១ - ផា ទី ពូ តាត់ ស៊ិន សារ អា នីចម័ ?

១២ - អ៊ីស ទី ប្រ៊ីគ័ នីចម័ អន់ដា ម៉ាត់ ចឹង តង័ ខាប់ខួ ពូ ទិ ណោ៉ះ អន់ អ្លុ ទី ដែក រ៉ាំ លែក កាន ង៉ាន គួប សោប អន់ ដាត់ ?

គួរជួយរំលែកការងារគ្នា
ត្រក់ តង៌ ប្រគ៌ ង៉ារ គួប សោប
INTERNATIONAL
COOPERATION
CAMBODIA
RIDE PROJECT
ទ០០៧សស

នាងភឹម ធ្វើការងារជាកម្មករក្នុងរោងចក្រមួយ ឯប្តីនាងឈ្មោះ សន ក៏ធ្វើជាកម្មករក្នុងរោងចក្រនេះដែរ ។ ពិតមែនតែនាងធ្វើការនៅឯរោងចក្រជារៀងរល់ថ្ងៃ ក៏នាងនៅតែធ្វើ កិច្ចការផ្ទះ និងមើលថែទាំកូន ព្រមទាំងប្តី ដោយយក ចិត្តទុកដាក់ ។ រាល់ថ្ងៃតាំងពីព្រលឹមដល់យប់ នាងមិនដែល បានទំនេរដៃឡើយ ។

នាងរៀបចំបបរ ឲ្យប្តី និង កូនហូប ។

បន្ទាប់មក សន ក៏ចេញដំណើរទៅធ្វើការ ។ ចំណែកឯនាង ភឹម ពុំទាន់អាចទៅធ្វើការបាននៅឡើយ ។

ពេលត្រឡប់ពីធ្វើការ នាងប្រញាប់ប្រញាល់ចូលចង្ក្រានដាំស្ល ។

ក្រោយពេលគ្រួសារនេះហូបបាយរួចហើយ សនអង្គុយលេងបៀរ ឯនាងភឹមលាងចាន ហើយត្រូវបោកខោអាវទៀត ។
ពេលនោះបងប្រុសរបស់ សន និង ប្រពន្ធគាត់មកលេង សន ។

បងប្រុសឃើញសនលេងបៀរដូច្នេះ ក៏និយាយជាមួយ សន ។

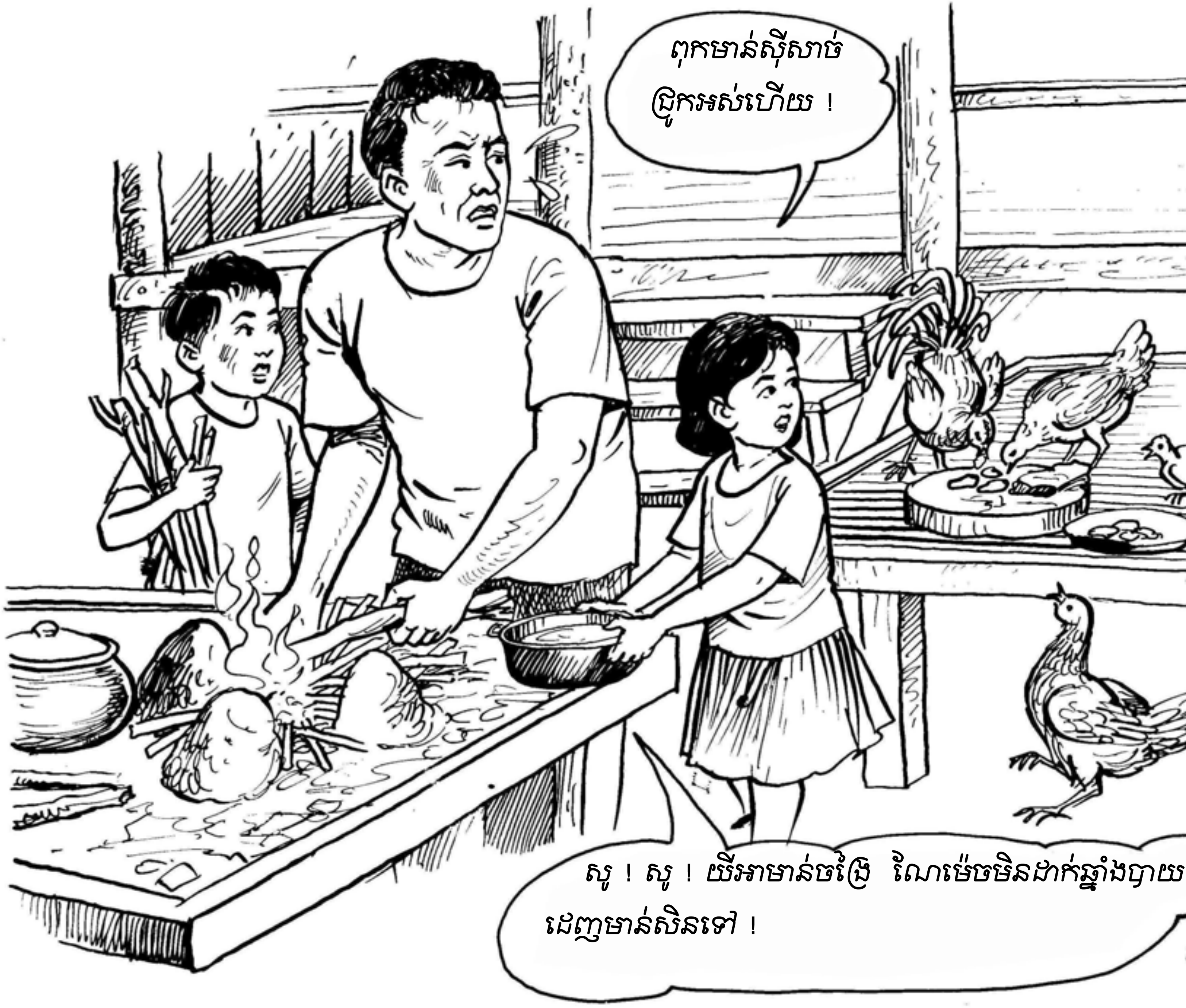
ឯងយល់ខុសហើយ គ្មានកិច្ចការណាកំណត់ ថាជារបស់ស្រី ឬ ប្រុសទេ ងូតទឹកឲ្យកូន បោកខោអាវ បោសសំអាតផ្ទះ ឯងមិនអាណិតប្រពន្ធឯងទេឬអី តាំងពីព្រឹកទល់ថ្ងៃរនេះ គ្នាគ្មានសំរាកសោះ !
ហើយឯងគួរតែអប់រំឲ្យកូនឯង ទាំងកូនប្រុសទាំងកូនស្រីឲ្យជួយនាងផងដែរ ឃើញទេ កូនប្រុសវាធ្វើតាមឯង មិនជួយម្តាយសោះ !

ថ្ងៃមួយម្ដាយនាងភីមឈឺធ្ងន់ ហើយផ្ដាំឲ្យនាងជួយថែរក្សា ។ នាងក៏ធ្វើដំណើរទៅមើលម្ដាយ ។ សនមានការលំបាកជាខ្លាំង ។ ពេលព្រឹកឡើង សន ក្រោកពុំទាន់ ដើម្បីដាំបបរ និង ធ្វើការងារផ្សេង ៗ ឡើយ ។

ឃើ អាមាន់ចង្រៃនេះ ! រកតែអញដាក់ឲ្យស៊ីមិនទាន់ អញរួញដល់ម៉ោងស្រេចហើយ !

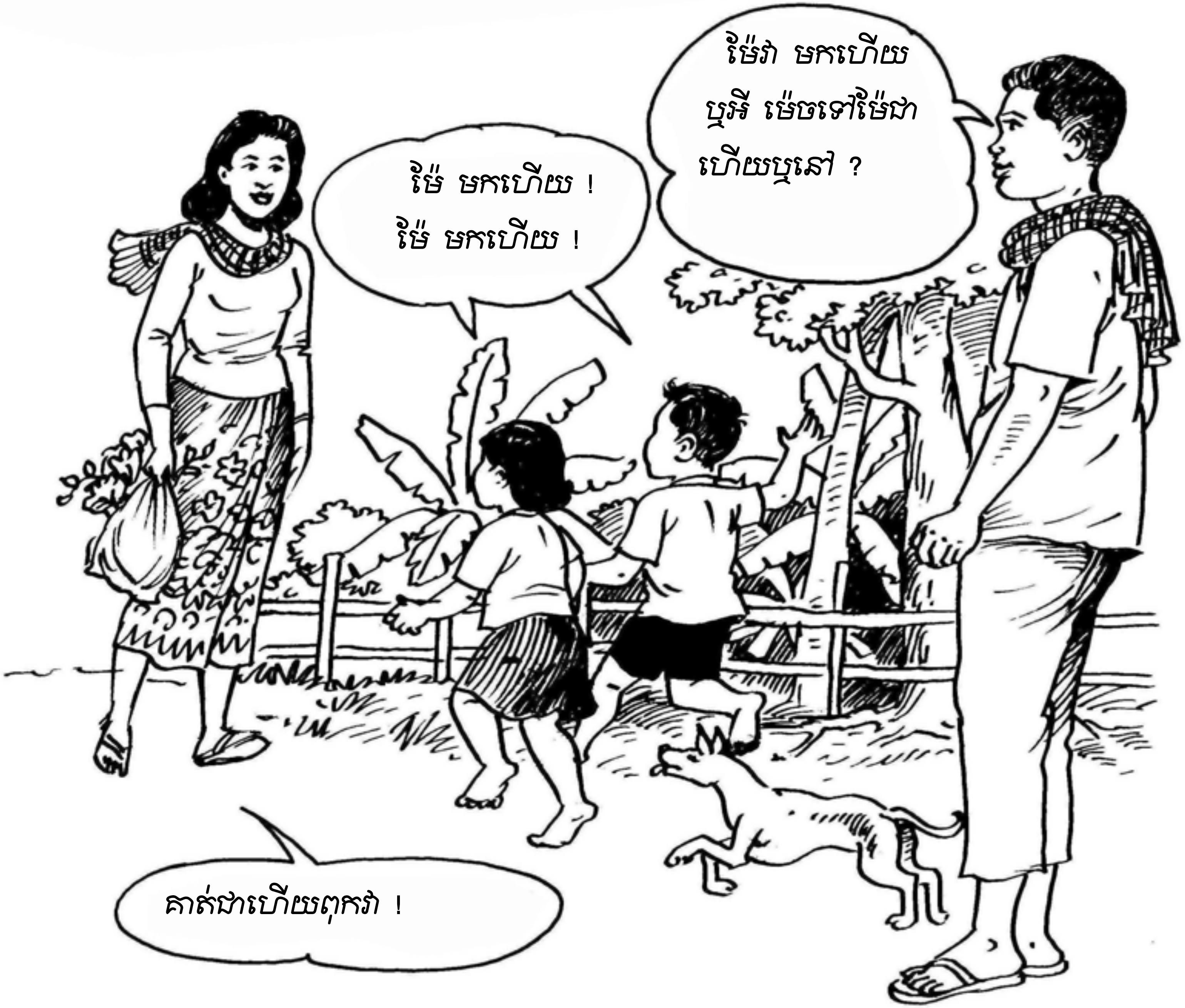
ពេលចេញពីធ្វើការ សន ពុំអាចដាំបាយឲ្យកូនហូបទាន់ពេលឡើយ ។

ពុកអើយ បង្កាត់ភ្លើងមិនឆេះទេ !
ឃី ! អីក៏ពិបាកម្ល៉េះ ! កាលណាបានហូបទៅ ? ចាំពុកទៅជួយ


ពុកមាន់ស៊ីសាច់
ជ្រូកអស់ហើយ !
សូ ! សូ ! យីអាមាន់ចង្រៃ ណៃម៉ែចមិនដាក់ឆ្នាំងបាយ
ដេញមាន់សិនទៅ !

ពេលល្ងាចសនត្រឡប់មកពីធ្វើការវិញ ។

ថ្ងៃនេះនាងភឹមត្រឡប់មកពីមើលម្ដាយវិញ ។



ម៉ែវា ឯងមិននៅ ខ្ញុំពិបាកអីម្ល៉េះទេ !
មកបានបន្លែអីខ្លះ ខ្ញុំជួយធ្វើ

ចាប់ពីពេលនោះមក សន តែងជួយប្រពន្ធធ្វើកិច្ចការផ្ទះ ។

សំនួរ

១ - តើពេលព្រឹកព្រលឹមឡើង នាងភីមធ្វើអ្វីខ្លះ ? ហើយពេលនោះប្ដីនិងកូនធ្វើអ្វី ?

២ - តើពេលមកពីធ្វើការ នាងធ្វើខ្លះទៀត ? ហើយតើពេលនោះប្ដីនិងកូនធ្វើអ្វី ?

៣ - តើក្រោយពេលបាយរួច នាងធ្វើអ្វី ? ហើយតើពេលនោះប្ដីនាងធ្វើអ្វី ?

៤ - តើសនយល់ដូចម្ដេច បានជាពុំព្រមជួយធ្វើកិច្ចការប្រពន្ធសោះ ?

៥ - ពេលនាងភីមមិននៅ ព្រឹកព្រលឹមឡើង តើសនមានការលំបាកដូចម្ដេចខ្លះ ?

៦ - ហើយចុះពេលថ្ងៃត្រង់ តើសន ពិបាកក្នុងរឿងអ្វីខ្លះ ?

៧ - ក្រៅពីនេះតើ សន ពិបាកក្នុងរឿងអ្វីទៀត ?

៨ - ឥឡូវនេះ តើសនយល់យ៉ាងម៉េចដែរពីកិច្ចការផ្ទះ ?

៩ - ក្រោយពីប្រពន្ធត្រឡប់មកវិញ តើ សន ជួយធ្វើកិច្ចការប្រពន្ធដែរឬទេ ?

១០ - តើនៅភូមិអ្នក មានគ្រួសារណាដែលមានបញ្ហាដូចគ្រួសារនាងភីមដែរឬទេ ?

១១ - បើមាន តើគេដោះស្រាយបញ្ហានេះដូចម្ដេច ?

១២ - តើអ្នកអាចធ្វើអ្វីខ្លះ ដើម្បីជួយគ្រួសារគេទាំងនោះ ឲ្យចេះមានការចែករំលែកការងារគ្នា បានល្អ ?

Prepared for first online distribution in
September 2014 by

អង្គការសហការអន្តរជាតិកម្ពុជា

International Cooperation Cambodia

P.O. Box 612

Phnom Penh, Cambodia

Tel: 092-469-934 / 075-974-029

http://www.icc.org.kh

ams.rtk.ibcde@icc.org.kh

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format
Adapt — remix, transform, and build upon the material
for any purpose, even commercially.
The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:

Attribution — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.